

## ПОЛІФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ ЛЮДСЬКОГО МОВЧАННЯ

*Корольова С.*

*(Сумський державний університет)*

*Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Швачко С. О.*

Мовчання як об'єкт дослідження та інтерпретації має зв'язок зі словом на метамовному рівні, тобто для опису мовчання використовується слово. Саме слово може вичерпно пояснити смисли мовчання, оскільки й відрізняється від слова своєю поліфункціональністю: мовчання відрізняється від слова (мовлення) тим, що допускає численну кількість інтерпретацій.

Мовчання та тиша не тотожні: тиша асоціюється зі спокоєм та смутком, а мовчання – з холодом, відчуженням, неспокоєм. Мовчання творить тишу. Тиша під час людських зібрань асоціюється з метою, мовчання – з мотивом. Тиша говорить про увагу присутніх; мовчання свідчить про подив або розгубленість. У першому випадку ситуація нормативна, у другому – порушений звичний перебіг подій.

Різноманітні комунікативні ситуації передбачають використання неоднакових мотивів думки та мовлення щодо мовчання. Мотив є першим етапом породження мовчання: процес сприйняття заснований на інтерпретації співбесідником мотиву. У формуванні мотиву велику роль відіграють емоції людини, його психіка, настрої, а також знання принципів мовленнєвого спілкування та ілюкативних сил комунікативних актів, знання різноманітних типів висловлювань та умов їх використання, знання про адресата.

Н.Д.Арутюнова доводить, що важливим фактором, що характеризує мовчання є заперечення в його значенні. Мовчання має причину, оскільки воно контролюється людиною, то причина рівнозначна мотиву.

Деякі сучасні дослідники, наприклад, мовчання та тишу диференціюють таким чином: мовчання – світ людини, а безмовність та тиша – світ природи.

Акт мовчання, замінюючи собою в конкретній комунікативній ситуації вербальний акт та зберігаючи при цьому його інтенціональний зміст, може бути досить інформативним, бо це стратегія, здатна передати адресату певну, контекстуально обумовлену інформацію, в даному випадку згоду або незгоду.

Мовчання набуває свого значення лише у вербальному контексті.

Власне мовчання – це зовнішня форма внутрішнього мовлення: відмовляючись у зв'язку з певними обставинами від звукового мовлення, людина не припиняє мислити. Ця відмова викликана різними факторами психічного чи соціального характеру, умовами та нормами відповідного оточення та ще багатьма іншими факторами. У цьому випадку йтиметься не про причини, які змусили людину замовкнути, а про те, як слід інтерпретувати її мовчання.

Мовчання багатозначне та поліфункціональне. Воно включає себе все розмаїття смислів та значень, які виражаються за допомогою мови та невербальних кодів. Мовчання, як і більшість мовленнєвих актів, супроводжується невербальними кодами, ступінь валідності, яких для комунікації та вклад у передачу інформації за конкретних умов дискурсу, буде відрізнятися.

Мовчання експресивно марковане, оскільки за означенням воно не може бути виключним джерелом інформації. Навіть за умов однозначної відповіді - згоди/незгоди, які можуть визначатися мовленнєвим актом, мовчання імпліцитно виражає або емоційний стан мовця, або його ставлення до дій/слів співрозмовника. Важливим є те, що партнер по комунікації досить легко декодує інформацію. Даний факт можна пояснити тим, що комуніканти володіють, по-перше, культурно специфічними дискурсивними стратегіями, а, по-друге, знаннями, необхідними для досягнення мети у конкретних умовах.

Отже, мовчання є важливим компонентом інтеракції, виключення якого кардинально змінює змістову інтерпретацію мовленнєвих дій, що здійснюється у відповідних дискурсивних умовах.

1. Анохіна Т. О. Онтологія метазнаків позначення сіленціального ефекту // Вісник СумДУ. – 5(77). - 2005. - С. 5-10
2. Анохіна Т. О. Ефект сіленціальної загадковості: типологічні аспекти // Вісник СумДУ. Серія «Філологія». - №1. - 2008. - С.5-8
3. Безуглая Л. Р. Значимое молчание в системе прагматической импликации // Вісник ХНУ. – Х.: ХНУ, 2004. – Вип. № 636. – С. 47-49.

Корольова, С. Поліфункціональність людського мовчання [Текст] / С. Корольова; наук. кер. С.О. Швачко // Перекладацькі інновації : матеріали Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, Суми, 25-27 листопада 2010 р. / Ред. кол.: С.О. Швачко, І.К. Кобякова та ін. — Суми : СумДУ, 2010. — С. 97-98.